

12/10/10

A DEEP APPROACH TO TURKISH

SUGGESTION CARD FOR SELF-DIRECTED LEARNING

CARD NUMBER: 4

THEME: RADIO CONVERSATIONS/ RADYO MUHABBETLERİ

LEVEL: Pre-intermediate

FOCUS ON LANGUAGE

Module developed by *Esra Alagöz*



FOCUS ON LANGUAGE and MULTIMEDIA LANGUAGE ASSISTANT (MMLA)

1. Background information

Summary of the interview with Ali Çolak

Culture tips

2. Language assistance

Keywords

Guided Questions

Grammar

Vocabulary

3. Transcription and glossary

Transcription of the video

Glossary

Focus on Language

1. Background information

Summary of the interview with Serdar Gökalp

The program Radyo Günleri is invited to Best FM's studio to interview Serdar Gökalp, a radio broadcaster hosting an interactive show with prank phone calls, chat, and jokes. In this interview, Serdar talks about his show, how he started his career, and how he named his show.

Culture tips

-What is the program Radyo Günleri about?

Radyo Günleri is a television show about radio and radio broadcasters. The host of the program visits the famous radio shows as a guest and interviews a famous radio broadcaster every week. Millions of people listen to these radio shows, and Radyo Gunleri aims to introduce these famous broadcasters to

their listeners, give a glimpse of their life at the radio station, and highlight the best parts of their radio shows.

-Who is Serdar Gökalp?

Serdar Gökalp is a radio broadcaster working at Best FM, a national Turkish radio station. He is famous for the telephone jokes he plays on his listeners. The format for these jokes is that a person calls Serdar and gives some information about the person she wants to set up for the prank call. Then, Serdar calls this person and plays a joke on them. His phone jokes are all over the internet. You can easily find them on YouTube. (For links see the internet links listed on the module's PDF file.)

- What is Best FM?

Best FM is a local Turkish radio station that plays Turkish pop music.

2. Language assistance

Keywords

Stüdyo, radyo programı, yayın, telefon şakası, mikrofon, radyo, radyocu, radyoculuk, televizyon.

Guided questions

1. "Serdar Yayında" programı ne zaman yayınlanıyor?
2. Serdar ne zaman Best FM'de çalışmaya başladı?
3. Serdar programında konuştuğu konulara nasıl karar veriyor?
4. Udi kimdir? Udi'nin bu takma adı almasına sebep olan şaka nedir?
5. Serdar'ın en sevdiği telefon şakalarının adları nedir?
6. Serdar kariyerine nasıl başlamıştır?
7. Programının ismini nasıl koymuştur?

.....

1. When does the program "Serdar Yayında" air?
2. When did Serdar start working at Best FM?
3. How does Serdar decide on the topics he talks about on his show?
4. Who is Udi on Serdar's show? What is the joke behind Udi's nickname?
5. What are the names of Serdar's favorite phone jokes?
6. How did Serdar start his career?
7. How did he name his show?

Grammar

TENSES REVIEW

1. Geniş Zaman (Aorist)

- This tense denotes a continuing activity by adding **-r** to the stem. If the stem ends with a consonant, then **-(e)r** or **-(a)r** is added.

Example: Kardeşim aynı anneme benzer. (My sister *resembles* my mother.)

Arkadaşım çok güzel kek yapar. (My friend *makes* delicious cakes.)

- There are some exceptions where the stem takes **-(i)r**, **-(ı)r**, **-(u)r**, **-(ü)r**.

Example: gör-ür (to see)

Bil-ir (to know)

- Polysyllabic stems take **-(i)r**, **-(ı)r**, **-(u)r**, **-(ü)r**.

Example: Önce evi süpürür, sonra arkadaşlarıyla telefonda konuşur. (First, she *cleans* the house then, she *talks* to her friends on the phone.)

- This tense usually refers to habitual actions.

Example: Her sabah 1 saat spor yapar. (He exercises 1 hour everyday.)

2. Şimdiki Zaman (Present Progressive)

- This tense explains an action that is happening at the time of speaking. The stem takes **-yor**.
Example: biz pazara gidi**yor**uz. (We are going to the market.)

Sevim bize geli**yor**muş. (Sevim is coming to us [meaning: our house])

- Verbs with **-yor** can also be used for action that will happen in the near future.
Example: Akşama sinemaya gidi**yor**uz. (We are going to the movie theatre tonight.)

3. Geçmiş Zaman (Simple Past)

- This tense refers to an action that happened in the past. The stem takes **-dı/ -di/ -du**.
Example: Akşama kadar bahçede oturd**uk**, sohbet ett**ik**, yemek yed**ik**. (We sat in the backyard until evening, talked, and ate.)

References

Göksel, A. & Kerslake C. (2005). *Turkish: A comprehensive grammar*. London and New York: Routledge
Lewis, G. (2000). *Turkish grammar*. New York: Oxford University Press.

Vocabulary (Kaynak: TDK)

Keyifli: *sf.* Keyfi yerinde, neşeli: *Sabahleyin güneşe bırakılmış kalaylı bir tas su gibi şıkır şıkır, ışık içinde keyifliyim.* -R. H. Karay

Dinamik: *sf. mec.* Canlı, etkin, hareketli: *Neden olmasın, çok istekli bir çocuk. Üstelik genç ve dinamik.* -A. Ümit.

Program: *a.* Radyo ve televizyonda sunulan, haber, müzik, eğlence vb. gibi kendi başına bir bütün oluşturan yayınlardan her biri: *Ş Özel eğlence programı ekibi bize: televizyon kapınızda haberiniz ola demek istiyordu* -Adalet Ağaoğlu

Stüdyo: *a.* Sinema, televizyon ve radyo için film çekilen, ses alınan ve yayın yapılan yer: *O, büyük aktörlüğün gölgesine yatmış, günlerini stüdyolara telefon etmekle geçiriyor.* -A. İlhan

Söyleşi: *a.* Bir sunucunun yönetiminde ya da sunucusuz olarak, belirli bir konu üzerinde, birbirine karşıt olmayan, tartışmasız olarak bir söyleşi havası içinde geçen karşılıklı konuşma.

Gerçekleştirmek: *f.* Gerçek duruma getirmek, yapmak, ortaya koymak: *Her medeniyet kendine has değerleri gerçekleştirerek insanlığın ortak hazinesini zenginleştirir.* -C. Meriç.

Ekran: *a.* Televizyon veya bilgisayar camı.

Konuk: *a.* Bir yere veya birinin evine kısa bir süre kalmak için gelen kimse, misafir, mihman: *Şatoda yaşayanlarla konuklar, buralarda, topluca yıkanmış.* -S. Birsal.

Yayın: *a.* Radyo ve televizyon aracılığıyla halka sunulan, duyurulan, iletilen eser, program, neşriyat.

Yayınlamak: *f.* Bir programı televizyon veya radyoyla yaymak.

Müzik çalmak: *f.* radyoda seçilen müziklerin dinleyiciye ulaştırılması.

Beğenmek: *f.* İyi veya güzel bulmak: *Biz çocuklar evimizi çok beğendik.* -A. Kutlu.

Tercih: *a.* Yeğleme: *Böyle bir tercihinin kefarecini ödemek ister gibi de bir porsiyon köfte söylemişti.* -Ç. Altan.

Dinleyici: *a.* 1. Söylenen veya çalınan bir şeyi dinleyen kimse: *Belki hürmetlerini göstermek isteyen dinleyiciler ayağa kalkmak isteyeceklerdi.* -A. Ş. Hisar.

Belirlemek: *f.* Belirli duruma getirmek, belirli kılmak, tayin etmek: *Ama gidemeyenlerden hangisinin başına ne geleceğini tamamen tesadüfler belirledi.* -E. Şafak.

Komple: *a.* Bütünü aynı şeyden olup bir takım oluşturan: *Komple sofrta takımı.*

Format: *a.* Biçim

Ud: *a.* Klasik Türk müziği araçlarından, iri karınlı, kırıklı, mızrapla çalınan bir çalgı

Udi: *a.* Ud çalan kişi.

Ünlü: sf. Ün salmış olan, şöhretli, meşhur, şanlı, namlı, namdar: *Kimsenin üzerinde durmadığı birkaç ünlü kişiden birisi de kesinlikle o idi.* -T. Buğra

Zikretmek: f. Adını söylemek, sözünü söylemek, anmak: *Ben dervişim diye göğsün gerersin / Hakkı zikretmeye dilin var mıdır?* -Pir Sultan Abdal.

Merak etmek: f. Bir şeyi anlamak veya öğrenmek için istek duymak. *Bana ne söyleyeceğini çok merak ettim.*

Saklamak: f. gizlemek

Malzeme: a. Bir eserin hazırlanmasında yararlanılan bilgi ve kaynakların tamamı: *Türk tiyatro tarihi üzerinde çalışanlar için zengin malzeme ihtiva eden metni burada yayınlarken sadece bir iki noktaya işaret etmekle yetineceğim.* -F. İz.

Karikatür: a. İnsan ve toplumla ilgili her tür olayı konu alarak abartılı bir biçimde veren, düşündürücü ve güldürücü resim: *Bu çehreye öyle bön, öyle kaba bir hâl çökmüştü ki hiçbir karikatür bunu tasvir edemez.* -R. N. Güntekin.

İdrak etmek: f. akıl erdirmek, anlamak, kavramak: *Evliliğim boyunca, saçmalığını ancak şimdi idrak edebildiğim bir iş bölümü vardı Aysın ile aramızda.* -E. Şafak.

Başvurmak: f. Bir işe girmek, bir sınava katılmak vb. konularda müracaatta bulunmak: *Günlük gazetelerde her gün başvuran öğrencilerin adları yayımlanıyordu.* -M. And

3. Transcription and glossary

Transcription of the video (Radyo Günleri with Serdar Gökalp)

Habibe: Radyo Günleri'nden merhaba. Yine keyifli ve dinamik bir programla karşınızdayız. Başlamadan önce bu hafta programımızda neler var bir göz atalım. Bu hafta Best FM'in stüdyosundaydık. Ve komedi programıyla çok sevilen Serdar'la keyifli bir söyleşi gerçekleştirdik. Birazdan ekranlarınızda olacak. Ve programımızda her hafta olduğu gibi istek hattı ve ilginç videolar var. Best FM'in stüdyosundayız ve bugünkü konumuz Serdar. Merhaba Serdar.

Serdar: Merhaba.

H: Nasılsın?

S: Sağolun teşekkür ederim.

H: Evet, Serdar Yayında diye biliyor herkes seni. Hafta içi her akşam saat 10'la gece 1 arası yayındasın. Şimdi benim en çok merak ettiğim şey şu: genelde bu saatler romantik ya da şiir programlarının olduğu daha yavaş müziklerin çalındığı bir saat. Ama sen tam bir komedi programı yapıyorsun.

S: Komedi programı yapıyoruz evet. Ama bunun saatle bir alakası yok. Yani, şöyle bir olay var. siz malınızı satmaya çıkartırsanız onu beğenen kişi zaten alır. Tamamen tercih meselesi. Neyi iyi yaptığınızla alakalı.

H: Evet. Sen ne kadar zamandır yapıyorsun bu programı?

S: ben 2005 yılından beri Best FM'deyim. İyiki de buradayım. Onun öncesinde de başka farklı radyolarda yapmışlığım var ama 2005 yılından beri Best FM'deyim.

H: Peki Serdar Yayında programının içinde neler var? Telefon şakaları var biliyoruz. Udi var bu arada. Başka neler var programında? Neler yapıyorsun?

S: Başka neler var... Şimdi şöyle bir olay var aslında. Bence, bana hep soruyorlar mesela diğer programlardan farkınız var mı diye. Diğer programlardan bence bu programı yapan adam olarak farkımız; biz hiçbir zaman mikrofonu açıp "bugünkü konumuz şu. Bunun hakkında konuşacağız." demedik. Arayan dinleyici ya da bizim o an kendi aramızda etmiş olduğumuz sohbetteki bir kelime bizim konumuzu belirledi. Ama komple program konusunu değil. Komple programın formatını değil. Ondan sonra konuşmuş olduğumuz başka bir kelime de diğer bir konuyu belirledi.

H: Peki Udi'yle nasıl bir iletişim var radyo içerisinde?

S: Udi bizim diğer asistan arkadaşlarımız gibi asistan bir arkadaşımız. Udi'nin de adının Udi kalmasının sebebi; yayında ben sordum. Dedim ki "Ud çalan kişiye ne denir?" dedim. O da Udist dedi. Ve bunu çok ciddi olarak söyledi. Gerçek ud çalan kişiye de udi denildiği için onun adı udi kaldı. Hah! Onun öncesinde yayında konuşurken kendi adını falan biz söylüyorduk. Zikrediyorduk zaten ki halen daha hatırlayanlar var. o gün bu gündür udi olarak yapıtı. Ve insanlar da merak etti adı ne diye. Kendisi söylemiyor yoksa bizim onu sakladığımız falan yok.

H: Evet. Peki şimdi senin telefon şakaların ünlü aslında değil mi? ben mesela bakıyorum.

S: Sağolsunlar, evet...

H: İnternette de çok yayılıyor bu telefon şakaları. N eler yapıyorsun böyle? Nasıl şakalar yapıyorsun?

S: Valla, o nasıl oluyor bilmiyorum. Yayında şakayı yayınıyoruz. Eve gidip internete bakıyorum. Bilmem kaç bin kere tıklanmış falan. Ya daha yarım saat önce yayınladık kardeşim falan diyorum içimden. O nasıl oldu, nasıl yayınlandı bilmiyorum ama insanlar artık en azından her hafta bir tane çok gülmek istedikleri şaka bekliyorlar benden. Ama buna bir malzeme lazım. Malzeme güzel olduğu zaman işte en son yapmış olduğumuz bir tane şaka var, onlar kadar güzel oluyor. Ama malzeme güzel olmadığı zaman açık konuşmak gerekirse artık malzeme güzel değilse yapmıyoruz. Çünkü bundan önce çok güzellerini yaptık. Yani her yaptığımız bir öncekinin daha iyisi olmak zorundaymış gibi hissediyorum.

H: Senin en sevdiğin hangisi oldu? Ya da en çok gülünen telefon şakası hangisi olmuştu?

S: Valla, emlak terörü diye bir telefon şakası vardı ki bu emlak terörü isimli telefon şakası diğer televizyonlarda falan böyle konu olarak kullanıldı onu tamamen geçiyorum. Başka radyolarda kaydedilip yayınlandı.

H: Aa, gerçekten mi?

S: Tabi tabi. En son bir papatya şakası yaptık yine ulusal bir televizyon kanalından bana ulaştılar dediler ki. "ya bu şakayı yaptığınız kişiyle beraber biz sizi konuk almak istiyoruz" dediler.

H: Gerçekten mi?

S: Tabi.

H: Peki sen radyoculuğa nasıl başladın? Aslında bir, daha önceden bir televizyondan radyoya geçiş oldu galiba değil mi senin? Nasıl oldu?

S: Evet, evet. O şöyle oldu. Okul zamanındayken de bana öğretmenlerim falan diyordu. Diyordu ki ya işte güzel konuşuyorsun, iyi konuşuyorsun. Espri yeteneğin var bir şey yap. Ama kimse ne yapmam gerektiğini söylemedi bana. Biz de ne yapalım, ne yapalım... Dedik ki karikatürle ilgilenelim birazcık. Sonra baktım ki bir top bile çizemiyorum. Futbol topu. Yani o tamamen ayrı bir yetenek o yani. Bir futbol topu bile çizemiyorum. Çöp adam bile çizemediğimi farkettim. Sonra dışarıdan söylemelere, biz de zaten yaşıyoruz bu hayatı. Komik olduğumuzun da birazcık farkına vardık. Dedik ki, madem böyle bir şey var çizerek anlatamıyorsak anlatarak yapalım. Radyocu olalım dedim. İnanın ki bana o zamanlardan bahsediyorum. Radyocu olmak televizyoncu olmaktan çok zor. İki günde televizyon programı yapmaya başladım. Ama radyo programı yapmaya başladıktan sonra şöyle bir oturup düşündüm ki çok zor bir şey yani radyo. Sadece sesin var. televizyonda öyle bir şey yok. Televizyonda şöyle bir baksan insanlar gülüyor ama radyoda öyle bir şey yok. Radyoda boşluk olduğu zaman adamlar diyor ki "aa, ne oluyor?" televizyonda boşluk olduğu zaman görüntüne bakıp adam idrak edebiliyor ne olduğunu.

H: İlk radyoculuğa sen nasıl başladın?

S: İlk radyoculuğa işte televizyonu da yaptıktan sonra ulusal bir televizyon kanalına yine başvurduğum ben radyosu da olan. Sağolsunlar aldılar beni. İşte çalışmalar, onlar, bunlar... mesela bana hep sorarlar; derler ki; neden Serdar Yayında? İnanın ki program adı bulamadık. Ve...

H: En başından beri bu isim miydi?

S: Tabi. En başından beri. Mikrofonu açtığım ilk günden beri. Bana dediler ki, bugün yayına çıkacaksın. Dedim, çıkarız. Program adı? Dedim, ne bileyim bilmiyorum ki. Program adı bilmiyorum

ki... İlk defa çıktım mikrofonu elime aldım. Mikrofonu açtım. Günü tarihi söyledim. Bundan sonra bu ve bu saatleri arasında şerdar yayında dedim kaldı. O kadar. Bitti. Kaldı. Ondan sonra kimse bana gelip programının adı ne demedi. Hep Serdar yayında.

H: evet, tekrar teşekkür ediyoruz. Gördüğünüz gibi Best FM'deydik. Ve Serdar Yayında bizim bu haftaki konumuzdu. Radyo günlerinden bu haftalık da bu kadar. Önümüzdeki haftaya kadar tekrar görüşmek üzere bol radyolu günler. Hoşçakalın.

Glossary

Telefon şakası: a. Birisini telefonla arayıp başkası gibi konuşarak kandırmak. (prank call)

Sohbet etmek: f. Dostça, arkadaşça konuşarak hoş bir vakit geçirmek, söyleşmek. (to chat)

Yapışmak: (mecaz) Akılda kalmak. (to stick)

Hafta içi: a. Haftanın cumartesi ve pazar dışında kalan günleri, hafta arası (weekday)

Yayına çıkmak: a. Program yapmak için yayına başlamak (to air)

Esri yeteneği: a. şakalı söz, nükte yapma kabiliyeti. (wittiness)

Açık konuşmak gerekirse: honestly speaking

Bilmem kaç bin kere: an everyday expression meaning abundance.

Tıklamak: f. to click (meaning to show a website's hits)

Zikretmek: f. Adını söylemek, sözünü söylemek, anmak: *Ben dervişim diye göğsün gerersin / Hakkı zikretmeye dilin var mıdır?* -Pir Sultan Abdal. (to mention)

Merak etmek: Bir şeyi anlamak veya öğrenmek için istek duymak. *Bana ne söyleyeceğini çok merak ettim.* (to be curious about something)

Çöp adam: a. a simple drawing in the shape of a man, a stick man.

REFERENCE AND COPYRIGHT INFORMATION FOR THIS MODULE

This module has a copyright. It may be reproduced and distributed for educational purposes only if the following citation is included in the document:

This Instructional Module was originally published on the Deep Approach website (<http://deepapproach.wceruw.org/index.html>) as:

Alagöz, E. and Tochon, F. (2010). *Radio conversations / Radyo muhabbetleri*. Mini Module 4. Madison, WI: Wisconsin Center for Education Research (WCER).
<http://deepapproach.wceruw.org/index.html> (access date). The module is reprinted here with permission of the author and the publisher, The Wisconsin Center for Education Research at the University of Wisconsin-Madison.

To view related modules, movies, PowerPoints, theoretical articles, Q&As, and webcasts or to comment publically on this module in a forum of discussion, please go to <http://deepapproach.wceruw.org/index.html> and select the appropriate thumbnail.